



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية
(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

9 أغسطس 2006

النشرة الإدارية
CACE/399

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركين في أعمال لجان الدراسات في القطاع واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية

الموضوع: لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية

- الموافقة على مسألتين جديدتين وثلاث مسائل مراجعة من مسائل القطاع ITU-R
- إلغاء مسألة واحدة من مسائل القطاع ITU-R

بموجب النشرة الإدارية CAR/217 المؤرخة 28 أبريل 2006، قدّم مشروعاً مسألتين جديدتين وثلاثة مشاريع مراجعة مسائل للموافقة عليها عن طريق المراسلة وفقاً للقرار ITU-R 1-4 (الفقرة 4.3). كما اقترحت لجنة الدراسات إلغاء مسألة واحدة من مسائل القطاع.

وقد تم استيفاء الشروط التي تحكم هذا الإجراء يوم 28 يوليو 2006.

ونرفق نصوص المسائل التي تمت الموافقة عليها بهذه الرسالة للاطلاع (الملحقات 1 إلى 5) وسوف تنشر في الإضافة 6 للوثيقة 6/1 التي تشتمل على المسائل التي وافقت عليها جمعية الاتصالات الراديوية لعام 2003، وعهدت بها إلى لجنة الدراسات 6. ويبين الملحق 6 المسألة الملغاة.

فاليري تيموفيف

مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحقات: 6

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية
- رؤساء لجان الدراسات واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية ونواب رؤسائها
- رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونواب الرئيس
- أعضاء لجنة لوائح الراديو
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية
- الأمين العام للاتحاد، ومدير مكتب تقييس الاتصالات، ومدير مكتب تنمية الاتصالات.

الملحق 1

المسألة ITU-R 46-1/6 *

متطلبات المستعملين من المعطيات الشرحية المتصلة بإنتاج ومونتاج البرامج الصوتية والتلفزيونية وتسجيلها وحفظها رقمياً في الإذاعة

(2006-2003)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

أ) أن الإذاعة الرقمية أحدثت تغييرات أساسية في البنية التحتية لإنتاج البرامج الصوتية والمرئية وغيرها من الوسائط الإلكترونية، وفي طرائق إنتاجها، وفي عمليات المونتاج، وفي تسجيلها وأرشفتها؛

ب) وأن الحاجة إلى توفير معلومات أساسية بشأن البرامج الصوتية والتلفزيونية المسجلة والمحفوظة في السجلات أصبحت معترفاً بها منذ إدخال التسجيلات الصوتية والتلفزيونية وأن هذه الحاجة أصبحت ملحة بشكل خاص مع إدخال التكنولوجيا الرقمية التي تسمح بإنتاج جميع أشكال الإنتاج الفكري، وعمليات المونتاج، وتسجيلها وأرشفتها باستعمال الدعم الحاسوبي، بصرف النظر عن محتوى المنتج الفكري؛

ج) وأن هذه الحاجة ملموسة بصفة خاصة في حالة أرشيفات البرامج الرقمية، التي تعد واحدة من المقومات الرئيسية التي تعتمد عليها الهيئات الإذاعية والتي كثيراً ما تمثل الذاكرة الباقية للأمم ولثقافتها وأسلوب حياتها؛

د) وأن استعمال المعطيات الشرحية من الواضح أنه يمثل المفتاح لتوفير معلومات كافية عن مضمون تسجيلات البرامج، وأنها تعد مفيدة إلى أقصى درجة لهذا الغرض، وخصوصاً في التبادل الدولي للبرامج الصوتية والتلفزيونية المسجلة، في حالة استخدامها وتطويرها على نطاق عالمي، كأن يكون ذلك من خلال توصيات مناسبة يصدرها الاتحاد استناداً إلى متطلبات المستعملين بعد إجراء بحوث دقيقة عليها؛

هـ) أن توحيد المصطلحات ومجموعة الأنساق المستعملة في المعطيات الشرحية ربما يساعد على تحسين المعطيات الشرحية وزيادة جدواها والحد من احتمالات سوء تفسيرها، أو سوء استعمالها أو فقدانها أو تلفها

و) أن دراسات كثيرة قد أجريت في هذا المجال من جانب الكثير من المنظمات المعنية بوضع المعايير وأن هذه الدراسات ينبغي أن تؤخذ في الاعتبار؛

ز) أن المعطيات الشرحية تعد من الأمور الأساسية لأنظمة إدارة أصول الوسائط التي أصبحت ذات أهمية متزايدة في التشغيل الفعال والموقوت للخدمات الإذاعية وخدمات الوسائط الإلكترونية الأخرى،

* ينبغي استعراض انتباه لجنة الدراسات 9 التابعة لقطاع تقييس الاتصالات إلى هذه المسألة.

تقرر أن المسألة التالية ينبغي دراستها

- 1 ما هي الوظائف التي يلزم أن توفرها المعطيات الشرحية الآن وفي المستقبل القريب؟
- 2 ما هي المعلومات التي ينبغي توفيرها في شكل معطيات شرحية مصاحبة للتسجيلات الرقمية للبرامج الصوتية والتلفزيونية ابتداء من الإنتاج إلى المونتاج، والتسجيل والأرشفة؟
- 3 هل ينبغي استكمال هذه المعلومات بمعلومات أخرى في شكل معطيات شرحية عندما تكون هذه البرامج محفوظة رقمياً؟
- 4 ما هي أفضل طريقة لإنساق المعطيات الشرحية وتخزينها ونقلها في بيئات الإنتاج وعمليات المونتاج والتسجيل والأرشفة؟
- 5 هل يوجد نموذج أمثل أو مجموعة نماذج مثلى للمعطيات يمكن استعمالها في التوصيف الموحد وفي تحديد هيكل المعطيات الشرحية ومكوناتها وخصائصها؟
- 6 هل يمكن التوصية بمجموعة فرعية من المعلومات التي يجب توفيرها على الدوام في شكل معطيات شرحية عند تبادل البرامج الصوتية والتلفزيونية المسجلة رقمياً على الصعيد الدولي؟
- 7 ما هي الإجراءات التي ينبغي اتباعها لضمان وضع المعطيات الشرحية المناسبة لإنتاج ومونتاج البرامج الرقمية وتسجيلها وأرشفتها والحفاظة عليها؟

وتقرر كذلك

- 1 أن التعاون مع هيئات أخرى داخل الاتحاد وخارجه من شأنه أن يسمح باختيار نسق أو أنساق المعطيات الشرحية وطريقة أو طرائق تخزينها وطريقة أو طرائق نقلها ونموذج أو نماذج البيانات التي تتفق مع متطلبات المراحل المختلفة في سلسلة البث الإذاعي؛
- 2 أن تركز لجنة الدراسات 6 في الدراسات الخاصة بالمعطيات الشرحية على ما هو موجود من نماذج المعطيات الشرحية وأنساقها وطرائق تخزينها ونقلها، إذا كان ذلك ممكناً؛
- 3 أن تشمل الدراسات نقل المعطيات الشرحية في البرامج والبث؛
- 4 أنه ينبغي تضمين نتائج الدراسات في توصية واحدة أو أكثر من توصيات قطاع الاتصالات الراديوية؛
- 5 أنه ينبغي الانتهاء من هذه الدراسات بحلول عام 2008.

الفئة: S1/AP

الملحق 2

المسألة ITU-R 123/6

طرائق إنتاج البرامج التي يكون الغرض منها هو تحسين نوعية الصور المدركة في البث الإذاعي الرقمي للبرامج التلفزيونية عادية الوضوح (SDTV) والبرامج التلفزيونية عالية الوضوح (HDTV)

(2006)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

أ) أن العديد من الهيئات الإذاعية في أنحاء العالم ترغب في أن تكون نوعية الصور المدركة التي تقدمها لمشاهديها محسنة دون الحاجة إلى إدخال تغييرات على مواصفات إشارات الفيديو المرسل؛

ب) أن التنفيذ الحالي للبث الإذاعي للبرامج التلفزيونية عالية الوضوح بصفة خاصة في العديد من البلدان، وتوافر برامج تلفزيونية عالية الوضوح مسجلة من قبل، في شكل أقراص DVD قادرة على أن تكون عالية الوضوح لاستعمال المستهلكين، يساهم في تحقيق رغبة الهيئات الإذاعية في تحسين نوعية الصور المدركة للبرامج التلفزيونية عادية الوضوح التي تقدمها لمشاهديها، مع الإبقاء على توافق المستقبلات الحالية للبرامج التلفزيونية عادية الوضوح؛

ج) أن نوعية الصور المدركة للبرامج التي تُقدم للجمهور يمكن تحسينها عن طريق تجهيز الإشارات داخل المستقبل من أجل الحد، على سبيل المثال، من رؤية الخطوط والومضات؛

د) أن نوعية الصور المدركة يمكن أيضاً تحسينها بطريقة متوافقة عن طريق الاختيار المناسب للمعدات المستعملة في الاستديوهات وتجهيز الإشارات في الاستديوهات، بهدف تحسين وضوح الصورة،

تقرر أن المسألة التالية ينبغي دراستها

1 ما هي الطرائق التقنية والممارسات التشغيلية التي ينبغي التوصية بها لتحسين نوعية الصور المدركة في البرامج التلفزيونية عادية الوضوح؟

2 كيف يمكن تطبيق الطرائق التقنية والممارسات التشغيلية المماثلة على البرامج التي يراد بثها في البرامج التلفزيونية عالية الوضوح، لزيادة تحسين نوعية الصور المدركة؟

3 ما هي الطرائق التقنية والممارسات التشغيلية التي ينبغي التوصية بها من أجل تحسين التبادل الدولي للبرامج التلفزيونية عادية الوضوح والبرامج التلفزيونية عالية الوضوح؟

وتقرر كذلك

1 أن نتائج الدراسات السابقة ينبغي تضمينها في توصية أو في تقرير؛

2 أنه ينبغي الانتهاء من هذه الدراسات بحلول عام 2008.

الفتة: S1/AP

الملحق 3

المسألة ITU-R 96-1/6

متطلبات المستخدمين في مجال إدارة أصول الوسائط وبروتوكولات نقلها من أجل إنتاج البرامج التلفزيونية وتسجيلها وأرشفتها

(1997-1999-2006)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

أ) أن محتوى البرامج يمكن نقله إما في تدفق مستمر أو في شكل ملفات غير مستمرة بين مختلف معدات الإنتاج والتخزين؛

ب) أن هذه البيانات يمكن نقلها من خلال الشبكات المحلية أو شبكات المنطقة الواسعة؛

ج) أن جميع عمليات النقل تتطلب عدداً من العمليات لتحديد مصدر الملفات أو التدفق وجهة وصولها؛

د) أن القضايا المتعلقة بإدارة الملفات وبروتوكولات النقل والتوصيل البيئي للبيانات يجب لذلك أن تؤخذ في الاعتبار في إنتاج البرامج التلفزيونية، وتسجيلها وأرشفتها؛

هـ) أن من المطلوب وجود تحكم مشترك آلي في الأسطح البينية لتمكين المستخدمين من الانتقال بسهولة بين أجهزة الإنتاج والتسجيل مختلفة المصادر،

تقرر أن المسألة التالية ينبغي دراستها

1 ما هي متطلبات المستخدمين التي تنطبق على أنساق الملفات المطلوبة لتحقيق نوعية النقل المضمونة والمتصلة (انظر الملاحظة 1)؟

2 ما هي متطلبات المستخدمين التي تنطبق على بروتوكولات الوصلة المستخدمة (بروتوكولات للفتات المختلفة من الخدمات، وأوامر أساليب النقل، وأوامر الشروع في النقل، وأوامر أطوار النقل، ونسق البيانات الجاري تبادلها، وعدد البتات لكل عنصر، ونمط خطة التشوير، ومعلومات التزامن)؟

3 ما هي متطلبات المستخدمين التي تنطبق على الطرائق المستخدمة للتمكين من التحكم في التدفق (تدفق البيانات بين جهازين، وتلافي فيض التخزين في المسجل، وغيرها):

- في حالة اكتشاف الأخطاء والتحكم فيها؛

- في حالة الأوامر بين الطبقات؛

- في حالة التحكم الآلي؛

- وفي حالة مجموعات أوامر إدارة الملفات المستقلة عن المنصات؟

تقرر كذلك

1 أن نتائج الدراسات السابقة ينبغي تضمينها في توصية أو توصيات؛

2 أنه ينبغي الانتهاء من هذه الدراسات بحلول عام 2008.

الملاحظة 1 - يستعمل مصطلح "نوعية النقل المتصلة" بالنسبة لطريقة النقل المصممة لنقل الحمولة النافعة من مصدر إلى جهة أو جهات الوصول دون وجود تأكيد مطلق بالتسليم الحقيقي المضمون. ويتم في الوقت الحاضر نقل الفيديو التماثلي التقليدي بنوعية موصولة بطريقة "التحكم في الأصول". كذلك فإن بيانات الحمولة النافعة التي تنقل على السطح البيئي الرقمي التسلسلي كما هو مبين في التوصية ITU-R BT.656 تُنقل بطريقة النوعية المتصلة. وتستعمل وصلات النوعية المتصلة عادة في نقل المحتوى المتصل في الوقت الفعلي. وتشير عبارة "التسليم المضمون" إلى أن الحمولة النافعة بأكملها سوف تصل إلى الجهة المقصودة دون حدوث أخطاء في البتات، مما يحول دون حدوث أي انقطاع في الوصلة المادية.

الفئة: S2

الملحق 4

المسألة ITU-R 56-1/6

خصائص أنظمة الإذاعة الصوتية الرقمية للأرض في حالة الاستقبال بالمستقبلات المثبتة على مركبات والمنتقلة والثابتة

(2006-1993)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

أ) أن بعض البلدان لديها حاجة متزايدة إلى وسائل مناسبة للبث التلفزيوني عالي الجودة/البث الصوتي متعدد القنوات إلى المستقبلات المثبتة على مركبات والمنتقلة والثابتة؛

ب) أن تقدماً ملموساً قد تحقق في الدراسات التقنية بشأن أنظمة الإذاعة الصوتية الرقمية للأرض وأن بعض الأنظمة قد نجحت تجربتها؛

ج) أن التجربة قد أظهرت أن أنظمة الإذاعة الصوتية الرقمية المتقدمة يمكن أن تؤدي إلى تحقيق مزيد من الكفاءة في استخدام الطيف والطاقة ومزيد من الحصانة لتعدد المسيرات مقارنة بأنظمة الإذاعة الصوتية التماثلية التقليدية؛

د) أن أنظمة الإذاعة الصوتية الرقمية يمكن تصميمها بما يسمح بتجهيز الإشارات المشتركة في المستقبلات في مختلف نطاقات الإذاعة؛

هـ) أن أنظمة الإذاعة الصوتية الرقمية يمكن أن توفر خدمات وطنية وإقليمية ومحلية للأرض؛

و) أنه سيكون من المفيد بالنسبة لأنظمة الإذاعة الصوتية الرقمية لو أمكن تصميم مستقبل مشترك قادر على استقبال الخدمات الإذاعية للأرض والخدمات الساتلية؛

ز) أن أنظمة الإذاعة الصوتية الرقمية يمكن تشكيلها لنقل البرامج بمعدلات بتات أقل للموازنة بين النوعية وعدد القنوات الصوتية؛

ح) أن أنظمة الإذاعة الصوتية الرقمية الجديدة ستكون قادرة على توفير تسهيلات إضافية للبيانات المتصلة بالبرامج وغير المتصلة بالبرامج؛

ط) أن المؤتمر الإداري العالمي للراديو (ملقا-طوربومولينوس، 1992) طلب من اللجنة الاستشارية الدولية للراديو السابقة أن تجري بصفة عاجلة دراسات تقنية عن الإذاعة الرقمية السمعية للأرض،

تقرر أن المسألة التالية ينبغي دراستها

1 ما هي الخصائص التقنية لأنظمة الإذاعة الصوتية الرقمية المصممة للاستقبال بواسطة المستقبلات المثبتة على مركبات والمنتقلة والثابتة؟

2 ما هي أنسب نطاقات UHF/VHF، من الناحيتين التقنية والاقتصادية ومن زاوية التقاسم وقدرة البرامج، التي يمكن تنفيذها للخدمة الإذاعية الصوتية الرقمية للأرض؟

3 ما هي متطلبات النظام والخدمة بالنسبة للخدمة الإذاعية الصوتية الرقمية؟

- 4 ما هو أنسب أنظمة تشفير المصدر وتشفير القنوات وتعدد الإرسال والتشكيل للخدمة الإذاعية الصوتية الرقمية؟
- 5 ما هي تأثيرات الانتشار المعتاد والشاذ وشديد الشذوذ، بما في ذلك تعدد المسيرات على الأنظمة الإذاعية الصوتية الرقمية؟
- 6 ما هي نسب الحماية اللازمة للحيلولة دون حدوث التداخل بين الخدمات الإذاعية الصوتية الرقمية والخدمات الأخرى التي تستعمل نفس نطاقات الترددات أو نطاقات ترددات متجاورة؟
- 7 ما هي معايير التخطيط اللازمة للتغطية الوطنية والإقليمية وتغطية المنطقة المحلية بالنسبة للاستقبال بالمستقبلات المثبتة على مركبات والمتنقلة والثابتة؟
- 8 ما هي المزايا التي يمكن تحقيقها من الاستعمال المشترك للخدمات الساتلية والخدمات للأرض التي تعمل في نفس نطاق التردد؟
- 9 ما هو التأثير الذي يمكن أن يحدثه استخدام الاستقبال المتنوع على الزيادة في كفاءة استخدام أنظمة الإذاعة الرقمية في النقل المتحرك؟
- 10 ما هي كفاءة استخدام الإشارات المشكلة تراتبياً؟
- الملاحظة 1 – انظر التوصيتين ITU-R BS.1114 و ITU-R BS.774،
وتقرر كذلك
- 1 أن نتائج الدراسات السابقة ينبغي تضمينها في توصية أو توصيات؛
- 2 أنه ينبغي الانتهاء من هذه الدراسات بحلول عام 2008.

الفئة: S1

الملحق 5

* المسألة ITU-R 124/6

طرائق القياس اللازمة للتحقق من صحة وسلامة إجراءات تخطيط الإذاعة التلفزيونية والصوتية الرقمية

(2006)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

أ) أن استعمال الإذاعة التلفزيونية والصوتية الرقمية في تزايد في أنحاء العالم، وأن هناك طرائق مقررّة لمراقبة الترددات الراديوية لهذه الإشارات؛

ب) أنه يجري وضع إجراءات للتخطيط لتسهيل إدخال هذه الأنظمة الجديدة في بيئة الترددات الراديوية الحالية؛

ج) أن إجراءات التخطيط هذه تقوم على استعمال طرائق التنبؤ بالانتشار وعلى نسب الحماية المحسوبة تجريبياً؛

د) أن الإدارات و/أو الهيئات الإذاعية تحتاج إلى أن تتحقق من صحة وسلامة النتائج المستمدة من عملية تخطيط شبكات الإذاعة التلفزيونية والصوتية الرقمية؛

هـ) أن تطوير منهجيات ومعدات الاختبار والقياس المستعملة في التحقق من صحة وسلامة الإذاعة التلفزيونية والصوتية الرقمية ما زال في مرحلة مبكرة،

وإذ تلاحظ

أ) أن العديد من توصيات الاتحاد يحدد المعلومات وطرائق القياس ومنهجيات المسح الميداني،

تقرر أن المسألة التالية ينبغي دراستها

1 ما هي طرائق التحقق من الترددات الراديوية المناسبة من أجل التحقق من صحة وسلامة عمليات تخطيط الإذاعة التلفزيونية والصوتية الرقمية؟

وتقرر كذلك

1 أن نتائج الدراسات السابقة ينبغي تضمينها في توصية أو توصيات؛

2 أنه ينبغي الانتهاء من هذه الدراسات بحلول عام 2008.

الفئة: S1

* ينبغي استعراض انتباه لجنة الدراسات 1 إلى هذه المسألة.

الملحق 6

المسألة ITU-R 117/6 الملغاة

العنوان	المسألة ITU-R
متطلبات المستخدمين من المعطيات الشرحية لتسجيل البرامج الصوتية والتلفزيونية وحفظها وأرشفتها رقمياً	117/6
